

DEWALT®

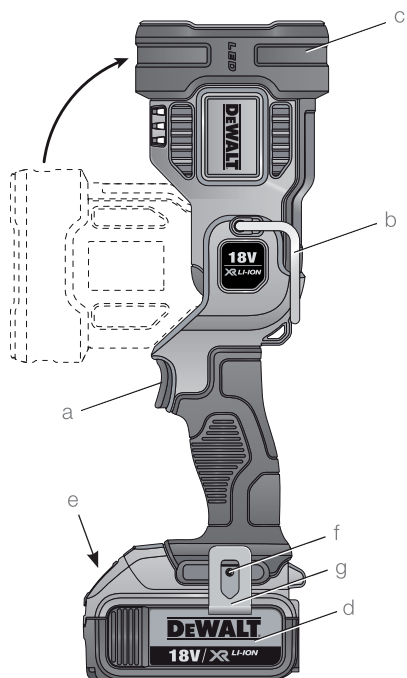
XR LI-ION

511114-46 SK

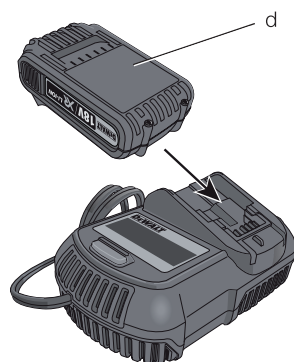
Preložené z pôvodného návodu

DCL043

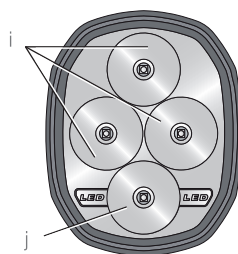
Obr. 1



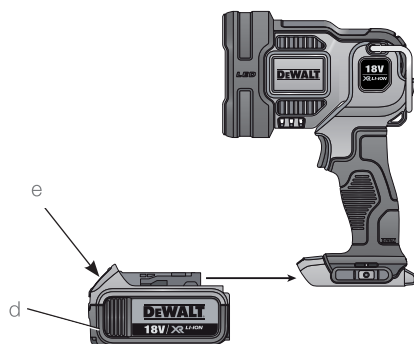
Obr. 2



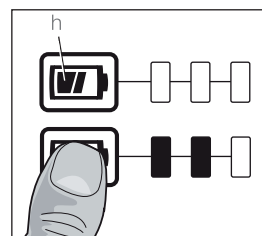
Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



PRENOSNÉ BODOVÉ LED SVIETIDLO DCL043

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si bodové svetidlo značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

DCL043		
Napájacie napätie	V	18
Typ		1
Typ akumulátora		Li-Ion
Trieda ochrany		IP54
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	0,64

Akumulátor	DCB180	DCB181	DCB182
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie	V	18	18
Kapacita	Ah	3,0	1,5
Hmotnosť	kg	0,64	0,35

Akumulátor	DCB183	DCB184	DCB185
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie	V	18	18
Kapacita	Ah	2,0	5,0
Hmotnosť	kg	0,40	0,62

Nabíjačka DCB105		
Napätie siete	V	V 230
Typ akumulátora		Li-Ion
Približná min	25	30
dĺžka nabíjania (Ah 1,3)	(Ah 1,3)	(Ah 1,5)
akumulátorov	55	70
	(Ah 3,0)	(Ah 4,0)
Hmotnosť	kg	0,49

Nabíjačka DCB107		
Napätie siete	V	V 230
Typ akumulátora		Li-Ion
Približná min	60	70
dĺžka nabíjania (Ah 1,3)	(Ah 1,3)	(Ah 1,5)
akumulátorov	140	185
	(Ah 3,0)	(Ah 4,0)
Hmotnosť	kg	0,29

Nabíjačka DCB112		
Napätie siete	V	V 230
Typ akumulátora		Li-Ion
Približná min	40	45
dĺžka nabíjania (Ah 1,3)	(Ah 1,3)	(Ah 1,5)
akumulátorov	90	120
	(Ah 3,0)	(Ah 4,0)
Hmotnosť	kg	0,36

Poistky		
Európa	Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	Náradie 230 V	3 A v zástrčke prírodného kábla

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak jej nie je zabránené, povedie k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k spôsobeniu ľahkého alebo stredne vážneho zranenia.**

POZNÁMKA: Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak mu nie je zabránené, **môže viesť k poškodeniu zariadenia.**



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Dôležité bezpečnostné pokyny



VAROVANIE! Pri používaní bodového svetidla DCL043 sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

- **NEPOZERAJTE** sa priamo do zdroja svetla.
- **NEPOUŽÍVAJTE** optické nástroje na to, aby ste sa pozerali priamo do zdroja svetla.
- **NEMIERYTE** svetlom priamo do očí ostatných osôb.
- Pred použitím bodového svetidla DCL043 si prečítajte všetky pokyny.
- Ak sa toto svetidlo používa v blízkosti detí, z dôvodu zníženia rizika spôsobenia zranenia je nutný prísny dozor.
- **Nedotýkajte sa** pohybujúcich sa častí.
- Používajte iba príslušenstvo dodávané alebo odporúčané výrobcom.
- **Nepoužívajte** vo vonkajšom prostredí.
- Z dôvodu zníženia rizika úrazu elektrickým prúdom neponárajte toto bodové svetidlo do vody alebo inej kvapaliny.

Nestavajte ani neukladajte bodové svetidlo na mieste, kde môže dôjsť k jeho pádu, alebo kde sa môže prevrhnúť do vane alebo umývadla.

- Používajte iba nabíjačku dodanú výrobcom.

Bezpečnostné predpisy pre bodové svetidlá



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Nepoužívajte bodové svetidlo v blízkosti horľavých kvapalín alebo v priestore s výskytom výbušných plynov alebo výparov. Iskrenie vnútri zariadenia môže spôsobiť vznietenie výparov a následné zranenie.

- **Pri pohľade priamo do svetla môže dôjsť k poškodeniu zraku.**
- **Nevystavujte svetidlo vlhkému alebo mokrému prostrediu.**
Používajte iba v suchu. Dbajte na to, aby sa do tohto svetidla nedostala žiadna kvapalina. Neponárajte toto svetidlo do kvapaliny.
- **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.**
- **Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo pokiaľ im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.**
- **Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.**



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do tohto svetidla nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

- **Nevystavujte bodové svetidlo pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Používajte iba správny predĺžovací kábel, ktorý je nutný pre prevádzku nabíjačky.**
Použitie nesprávneho predĺžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Umiestnite bodové svetidlo na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla.**
- **Nekladte na bodové svetidlo žiadne predmety a neumiestňujte ho na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu vetracích drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri svetidla. Umiestnite bodové**

svietidlo na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla.

- **Nepoužívajte bodové svietidlo, ak došlo k prudkému nárazu do svietidla, k jeho pádu alebo k jeho poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nerozoberajte toto svietidlo. Ak je nutné vykonanie opravy alebo údržby tohto svietidla, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Pred vykonávaním čistenia vyberte z bodového svietidla akumulátor.**
- **Model DCL043 funguje na jednosmerný prúd (DC) dodávaný úplne nabitým akumulátorom s napájacím napätím 18 V.** Nepoužívajte žiadne iné napätia.

Zvyškové riziká

- Nasledujúce riziká sú typické pre použitie tohto zariadenia:
 - pri pohľade priamo do svetla môže dôjsť k poškodeniu zraku
 - pri kontakte s horúcim povrchom hrozí popálenie

Štítky na bodovom svietidle

Na svietidle sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Nebezpečné svetelné žiarenie.



Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zraku.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU

Dátumový kód, ktorý obsahuje taktiež rok výroby, je vytlačený na kryte bodového svietidla.

Príklad:

2014 XX XX

Rok výroby

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie pre nabíjačky DCB105, DCB107 a DCB112.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý je týmto akumulátorom napájaný.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu alebo hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjajúcich kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzíe vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čiastočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prírodný kábel nabíjačky od siete. Skôr než budete nabíjačku čistiť, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**

- **Pri odpájaní nabíjačky od zásuvky vždy uchopíte zástrčku a neťahajte za kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s nabíjačkou vo vonkajšom prostredí vždy zaistíte, aby bola umiestnená v suchu, a používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nezakrývajte vetracie otvory na nabíjačke.** Vetracie otvory sú umiestnené na hornej strane a na bočných stranách nabíjačky. Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou.** Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí byť ihneď vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nabíjačku nedemontujte. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko nezniží.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť 2 nabíjačky dohromady.**

- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V.**

Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napätím. Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačky DCB105, DCB107 a DCB112 môžu nabíjať akumulátory XR Li-Ion s napájacím napätím 10,8 V, 14,4 V a 18 V (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 a DCB185).

Tieto nabíjačky sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Priebeh nabíjania (obr. 2)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor (d) do nabíjačky a uistite sa, či je v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne blikať, čo bude indikovať začiatok procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je úplne nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže byť ponechaný v nabíjačke.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplna nabite.

Priebeh nabíjania

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátory nabíjania: DCB105		
	nabíjanie	— — — — —
	úplne nabité	— — — — —
	odloženie nabíjania zahriaty/studený akumulátor	— • — • — • —
	vymeňte akumulátor	• • • • • • • • • •

Indikátory nabíjania: DCB107, DCB112		
nabíjanie		
úplne nabité		
odloženie nabíjania: zahriaty/studený *akumulátor		

* **DCB107, DCB112:** Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjať.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude signalizovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky nabíjania alebo spôsobom blikania, ktorý určuje poruchu akumulátora alebo nabíjačky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

ODLOŽENIE NABÍJANIA – ZAHRIATY/STUDENÝ AKUMULÁTOR

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky začne režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

IBA PRE AKUMULÁTORY LI-ION

Náradie XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak sa tak stane, vložte akumulátor Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nábiť.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora sa oboznámte s nižšie uvedenými bezpečnostnými pokynmi a potom dodržujte uvedené postupy pre nabíjanie.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. Pri vložení alebo vybratí akumulátora z nabíjačky môže iskrenie spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.**
- **Nikdy nevkladajte akumulátor do nabíjačky násilím.**
Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby ho bolo možné nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu.
- *Nabíjajte akumulátory iba v určených nabíjačkách DEWALT.*
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- *Z dôvodu dosiahnutia čo najlepších výsledkov sa pred použitím uistite, či je akumulátor úplne nabitý.*



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nekladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené akumulátory by mali byť vrátené do autorizovaného servisu, kde bude zaistená ich recyklácia.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY LITHIUM ION (LI-ION)

- **Nelikvidujte akumulátory spaľovaním, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať.
Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky kvapalinou z akumulátora, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa Vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie – elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičitanov a solí litia.
- **Výpary z otvorených článkov akumulátora môžu spôsobiť problémy s dýchaním.** Zaisťujte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.

Preprava

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vybratá z klasifikácie „plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platia dva prípady, ktoré vyžadujú prepravu triedy 9:

1. Letecká preprava viac než dvoch akumulátorov DEWALT Li-Ion, ak toto balenie obsahuje iba akumulátory (žiadne náradie), a
2. Akákoľvek zásielka obsahujúca akumulátory Li-Ion, ktorých energetický výkon je väčší než 100 watthodín (Wh). Na všetkých akumulátoroch Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu.

Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

Akumulátor

TYP AKUMULÁTORA

Model DCL043 funguje s akumulátormi XR Li-Ion s napájacím napätím 18 V.

Môžu byť použité taktiež akumulátory DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 a DCB185.

Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

Odporúčania pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov Vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačky úplne nabité na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode disponujú štítky na nabíjačke a na akumulátore nasledujúcimi piktogramami:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Dĺžka nabíjania je uvedená v časti **Technické údaje**.



Nabíjanie akumulátora.



Nabitý akumulátor.



Chybný akumulátor.



Odloženie nabíjania zahriaty/studený akumulátor.



Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodivými predmetmi



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Vykonávajte likvidáciu akumulátora s ohľadom na životné prostredie.

LI-ION



Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespáliať.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

1 bodové svetidlo

1 návod na použitie

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu bodového svetidla, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. 1, 5)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy tohto bodového svetidla ani jeho častí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- a. Vypínač
- b. Pútko
- c. Otočná hlava
- d. Akumulátor
- e. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- f. Skrutka háčika na remeň
- g. Háčik na remeň
- h. Tlačidlo ukazovateľa stavu nabitia (obr. 5)

URČENÉ POUŽITIE

Bodové svetidlo DCL043 je určené na použitie ako zdroj svetla.

Bodové svetidlo DCL043 je profesionálne pracovné zariadenie.

NEDOVOĽTE, aby sa do kontaktu s týmto náradím dostali deti. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

Elektrická bezpečnosť

Toto bodové svetidlo je určené na použitie iba pod jedným napájacím napätím. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí sa nahradiť špeciálne upraveným káblom, ktorý sa dodáva autorizovaným servisom DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite kapitolu **Technické údaje**).

Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navijacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.



VAROVANIE: Prevádzka zariadenia s nízkym napätím môže spôsobiť jeho prehriatie. Použitie nadmerne dlhého predlžovacieho kábla môže spôsobiť jeho prehriatie.

POUŽITIE

Vloženie a vybratie akumulátora (obr. 4)



UPOZORNENIE: Pred vložením akumulátora do svetidla sa uistite, či je hlava svetidla v polohe vypnuté, aby ste zabránili poškodeniu zraku.

POZNÁMKA: Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, uistite sa, či je akumulátor úplne nabitý.

Ak chcete vložiť akumulátor (d) do rukoväti svetidla, zarovnajte akumulátor s vodidlami vnútri rukoväti svetidla a zasunite ho do rukoväti tak, aby bol akumulátor v svetidle riadne usadený, a uistite sa, či nemôže dôjsť k jeho uvoľneniu.

Ak chcete akumulátor z bodového svetidla vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (e) a vysuňte akumulátor z rukoväti svetidla. Vložte akumulátor

do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky. Zoznam kompatibilných akumulátorov a nabíjačiek nájdete v časti **Technické údaje**.

UKAZOVATEĽ STAVU NABITIA AKUMULÁTORA (OBR. 5)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom stavu nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa (h). Svetiaca kombinácia týchto troch zelených LED diód určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

POZNÁMKA: Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobu, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.

Spínač (obr. 1, 3)

Bodové svetidlo má k dispozícii vysokú (i) alebo nízku (j) úroveň jasú svetla. Stlačte jedenkrát vypínač (a) pre vysokú úroveň jasú svetla, dvakrát pre nízku úroveň jasú svetla, a tretikrát na vypnutie bodového svetidla.

Indikátor nabitia akumulátora

Hneď ako sa bude akumulátor blížiti k stavu úplného vybitia, bodové svetidlo dvakrát blikne a potom úroveň jasú svetidla klesne pod normálnu úroveň. Svetidlo dvakrát blikne po každých 45 sekundách, pokým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a k zhasnutiu svetidla. Dĺžka indikácie sa bude líšiť v závislosti od kapacity akumulátora a nastaveného jasú svetla.

Otočná hlava (obr. 1)

Otočná hlava sa otáča do šiestich polôh v rozsahu 0° – 90°.

Prenášanie a vešanie svetidla (obr. 1)



UPOZORNENIE: Ak je svetidlo zavesené na remeň alebo na pútko, netraste so svetidlom alebo s inými predmetmi, za ktoré je zavesené. Nezavesujte svetidlo na elektrické vodiče a na žiadne nebezpečné predmety. Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo k poškodeniu náradia.



UPOZORNENIE: Na zavesenie bodového LED svetidla používajte iba háčik na remeň alebo pútko. Háčik na remeň alebo pútko nie sú určené na to, aby udržali väčšie zaťaženie, než je svetidlo. Nepriepvňuje a nezavesujte na svetidlo žiadne predmety alebo doplnky, pretože by mohlo dôjsť k zlomeniu.



UPOZORNENIE: Nepoužívajte háčik na remeň alebo pútko na to, aby ste niekam dosiahli a ani ich nepoužívajte na opieranie.

PÚTKO (OBR. 1)

Toto svetidlo sa môže prenášať alebo vešať za pútko (b). Ak sa pútko nepoužíva, môže sa sklopiť dole.

HÁČIK NA REMEŇ (OBR. 1)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia skontrolujte, či je riadne dotiahnutá skrutka háčika na remeň.

DÔLEŽITÉ: Pri nasadzovaní a snímaní háčika na remeň (g) používajte iba dodaný typ skrutky (f). Uistite sa, či je skrutka pevne dotiahnutá.

Háčik na remeň (g) môže byť pripevnený na ľavú alebo pravú stranu svetidla iba pomocou dodanej skrutky (f), čo vyhovuje pravakom aj ľavakom. Ak nebudete háčik na remeň používať, je možné ho zo svetla demontovať.

Ak chcete háčik na remeň premiestniť, vyskrutkujte skrutku (f), ktorá priepvňuje háčik na remeň k svetidlu, a zaskrutkujte ju na opačnej strane svetidla. Uistite sa, či je skrutka pevne dotiahnutá.

ÚDRŽBA

Vaše svetidlo DEWALT bolo skonštruované tak, aby fungovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia a pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravu.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

POKYNY NA ČISTENIE NABÍJAČKY



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.

Doplňkové príslušenstvo



VAROVANIE: Pretože iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované, môže byť použitie takého príslušenstva nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto výrobkom iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok DEWALT ďalej používať alebo ak si želáte ho nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete využiť výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek zástupcovi autorizovaného servisu, ktorý zariadenie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT získate u autorizovaného predajcu alebo ho nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov DEWALT a všetky podrobnosti týkajúce sa popredajného servisu nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.



Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

(CZ) ZÁRUČNÍ LIST

(SK) ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

(CZ)	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
(SK)	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)	Dokumentace záruční opravy						(SK)	Dokumentácia záručnej opravy					
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko	SK	Číslo	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis

(CZ)
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

(CZ)
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(SK)
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624